

Käyttöturvallisuustiedote asetuksen (EY) nro 1907/2006, liitteen II mukaisesti  
 Täydennetty: 15.06.2009 Korvaa version: 07.08.2008 PDF-päivämäärä: 08.04.2010  
 LYIJYN KORVAUSAINE 250 ML Tunnuskoodi: LQM1010

## Käyttöturvallisuustiedote asetuksen (EY) nro 1907/2006, liitteen II mukaisesti

### 1. AINEEN TAI VALMISTEEN JA YHTIÖN TAI YRITYKSEN TUNNISTETIEDOT

#### Aineen tai valmisteen tunnistetiedot

**LYIJYN KORVAUSAINE 250 ML**  
**Tunnuskoodi: LQM1010**

#### Aineen ja/tai valmisteen käyttö

Katso aineen tai valmisteen nimikettä.

Toimialakoodi: 452, 454, 473

Käyttötarkoituskoodi: 28

#### Yhtiön/yrityksen tunnistetiedot

LIQUI MOLY GmbH, Jerg-Wieland-Straße 4, D-89081 Ulm-Lehr  
 Puhelin (+49) 0731-1420-0, Telefax (+49) 0731-1420-88

Asiantuntijan sähköpostiosoite: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de

#### Hätäpuhelinnumero

#### Neuvonta-asema myrkytysoireissa:

Myrkytystietokeskus, HUS/Lastenkliniikka, Haartmaninkatu 4, 00290 Helsinki. Neuvontanumero myrkytysoireissa: 09-471 977

#### Yrityksen hätänumero:

---

### 2. VAARAN YKSILÖINTI

#### Ihmiselle

Katso kohta 11 ja 15.

Valmiste on luokiteltu normin 1999/45/EY mukaan vaaralliseksi.

Käytössä voi muodostua syttyvä höyry-/ilmaseos.

65 Haitallista: voi aiheuttaa keuhkovaurion nieltäessä.

66 Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.

#### Ympäristölle

Katso kohta 12.

### 3. KOOSTUMUS JA TIEDOT AINEOSISTA

Kem. merkki			
% Alue	Symboli	R-lausekkeet	EINECS, ELINCS
	Rekisteröintinumero (ECHA)		
Teollisuusbenssiini (maaöljy), rikitön raskas			
50 - 80	Xn	65-66	265-185-4
Kem. merkki			
% Alue	Symboli	R-lausekkeet	EINECS, ELINCS
	Rekisteröintinumero (ECHA)		
Kaliumrasvahappo-saippua			
1 -< 20	Xi	36/38	
Kem. merkki			

FI

2 / 7

Käyttöturvallisuustiedote asetuksen (EY) nro 1907/2006, liitteen II mukaisesti  
 Täydennetty: 15.06.2009 Korvaa version: 07.08.2008 PDF-päivämäärä: 08.04.2010  
 LYIJYN KORVAUSAINE 250 ML Tunnuskoodi: LQM1010

% Alue	Symboli Rekisteröintinumero (ECHA)	R-lausekkeet	EINECS, ELINCS
--------	---------------------------------------	--------------	----------------

Tisleet (maaöljy), vetykäsitellyt kevyet			
1 -< 10	Xn	65-66	265-149-8

R-lauseiden / H-lauseiden (GHS/CLP) täydellinen muoto, katso kohtaa 16.  
 Kokonais-Xi on luokittelurajan alapuolella.

## 4. ENSIAPUTOIMENPITEET

### 4.1 Hengitys

Henkilö poistettava vaara-alueelta.  
 Henkilö vietävä raittiiseen ilmaan ja kutsuttava oireista riippuen lääkäri.

### 4.2 Ihokosketus

Pestävä perusteellisesti runsaalla vedellä ja saippualla, saastuneet, aineesta kastuneet vaatekappaleet on riittävä viipymättä, mikäli ihon ärsytystä (punoitusta jne.) esiintyy, on otettava yhteys lääkäriin.

### 4.3 Silmäkosketus

Huuhdeltava runsaalla vedellä useamman minuutin ajan, tarvittaessa käännyttävä lääkäriin puoleen.

### 4.4 Nieleminen

Suu huuhdellaan huolellisesti vedellä.

Aspiraatiovaara

Juotetaan vettä.

Kutsuttava heti lääkäri, pidettävä käyttöturvallisuustiedote mukana.

Ei saa pakottaa oksentamaan.

### 4.5 Ensiavussa tarvittavat erikoistoimenpiteet

Ohjeita lääkärille:

Symptomaattinen hoito

## 5. PALONTORJUNTATOIMENPITEET

### 5.1 Sopivat sammutusaineet

Vaarassa olevia säiliötä jäähdytetään vedellä.

CO2

Sammutusjauhe

Alkoholia kestävä vaahto

Vesiruisku

### 5.2 Sammutusaineet, joita ei saa käyttää turvallisuussyistä

Täysvesiruisku

### 5.3 Erityiset altistumisvaarat, jotka johtuvat aineesta tai valmisteesta itsestään, palamistuotteista tai tuloksena syntyvistä kaasuista

Tulipalossa voi kehittyä:

Hilioksidit

Typpioksidit

Toksiset pyrolyysituotteet.

Vaarallisia höyryjä, ilmaa raskaampia.

Hajaantuessa maanpinnan läheisyydessä on etäällä olevien syttymislähteiden jälleensyttyminen mahdollista.

Räjähtävät höyry/ilmaseokset

### 5.4 Erityiset palomiesten suojavarusteet

Ympäristöilmasta riippumaton hengityssuojain.

Tarvittaessa täyssuoja

Vältettävä palamisessa tai räjähdyksessä muodostuvan savun hengittämistä.

### 5.5 Muita ohjeita

Saastunut sammutusvesi hävitetään viranomaisten antamien määräysten mukaisesti.

## 6. TOIMENPITEET ONNETTOMUUSPÄÄSTÖISSÄ

Katso kohtaa 13, sekä henkilökohtaiset suojavarusteet, katso kohtaa 8.

### 6.1 Henkilökohtaiset suojatimet

Huolehdittava riittävästä ilmanvaihdosta.

Käyttöturvallisuustiedote asetuksen (EY) nro 1907/2006, liitteen II mukaisesti  
 Täydennetty: 15.06.2009 Korvaa version: 07.08.2008 PDF-päivämäärä: 08.04.2010  
 LYIJYN KORVAUSAINE 250 ML Tunnuskoodi: LQM1010

Vältettävä silmä- ja ihokosketusta sekä aineen hengittämistä.

Varottava mahd. liukastumisvaaraa

Aineeseen kostutettuja puhdistusriepuja ei saa pitää housuntaskuissa.

Ei saa käyttää kuumilla pinoilla.

Eristettävä sytytyslähteistä, tupakanpoltto kielletty.

## 6.2 Ympäristövahinkojen estäminen

Padottava suurempien määrien vapautuessa.

Ei saa tyhjentää viemäriin.

Vältettävä pääsy pinta- ja pohjaveteen sekä maaperään.

Tunkeutumista on estettävä viemäriin, kellariin, työmonttuihin tai muihin paikkoihin, joissa kasaantuminen saattaisi olla vaarallista.

## 6.3 Puhdistusohjeet

Kerättävä talteen nestettä sitovalla aineella (esim. yleissidosaineella) ja hävitettävä kohdan 13 mukaisesti.

# 7. KÄSITTELY JA VARASTOINTI

## 7.1 Käsittely

### Turvallisen käsittelyn ohjeet:

katso kohta 6.1

Huolehdyttävä hyvästä ilmanvaihdosta.

Eristettävä sytytyslähteistä - tupakanpoltto kielletty.

Ei saa kuumentaa lähellä leimahduspistettä oleviin lämpötiloihin.

Tarvittaessa suoritetaan toimenpiteet sähköstaattista latausta vastaan.

Syöminen, juominen, tupakanpoltto sekä elintarvikkeiden säilytys kielletty työtiloissa.

Kädet pestään ennen taukoja ja työn päättymistä.

Etiketin ja käyttöohjeiden huomautukset on huomioitava.

Käytettävä käyttöohjeiden mukaista työmenetelmää.

## 7.2 Varastointi

### Varastotiloille ja säiliöille asetettavat

#### vaatimukset:

Säilytettävä vain alkuperäispakkauksissa ja suljettuna.

Tuotetta ei saa varastoida käytävissä ja portaikoissa.

Liuottimia kestävä lattia

Ei saa säilyttää yhdessä hapettimien kanssa.

Ota huomioon erikoisia säilytysseitoja (Saksassa esim. "Betriebssicherheitsverordnung").

### Erikoiset varastointiolosuhteet:

Katso kohta 10

Säilytettävä riittävästi ilmastoidussa paikassa.

Suojattava auringonpahteelta sekä lämmönvaihukselta.

Ei saa säilyttää yli 40 °C lämpötilassa.

# 8. ALTISTUMISEN EHKÄISEMINEN JA HENKILÖN SUOJAIMET

## 8.1 Altistumisen raja-arvot

FI	Kem. merkki	Teollisuusbenssiini (maaöljy), rikitön raskas	% Alue:50 - 80
	HTP-arvo (8 h):	200 mg/m3 (Liutinbenssiinit, ryhmä 2)	HTP-arvo (15 min): ---
	BRA:	---	HTP-arvo (kattoarvo): ---
			Muut tiedot: ---
FI	Kem. merkki	Tisleet (maaöljy), vetykäsitteltyt kevyet	% Alue:1 -< 10
	HTP-arvo (8 h):	500 mg/m3 (Liutinbenssiinit, ryhmä 1)	HTP-arvo (15 min): ---
	BRA:	---	HTP-arvo (kattoarvo): ---
			Muut tiedot: ---

HTP-arvo (8 h) = Haitalliseksi tunnetut pitoisuudet-arvo - (8 h) / Koncentrationer som befunnits skadliga-värd - (8 h). | HTP-arvo (15 min) = Haitalliseksi tunnetut pitoisuudet-arvo - (15 min.) / Koncentrationer som befunnits skadliga-värd - (15 min.). | HTP-arvo (kattoarvo) = Haitalliseksi tunnetut pitoisuudet-arvo - (kattoarvo) / Koncentrationer som befunnits skadliga-värd - (takvärde). | BRA = Biologiset raja-arvot / Biologiska gränsvärden | iho = ihon läpi imeytymisen. Alveolijae.

\*\* = Tämän aineen raja-arvo kumottiin tammikuun 2006 TRGS 900:lla (Saksa) tarkoituksena sen uudelleen muokkaus.

## 8.2 Altistumisen ehkäiseminen

### 8.2.1 Työperäisen altistumisen ehkäiseminen

Riittävästä ilmanvaihdosta on huolehdyttävä. Tämä voidaan saavuttaa paikallisella imulla tai yleisellä ilmanpoistolla.

Käyttöturvallisuustiedote asetuksen (EY) nro 1907/2006, liitteen II mukaisesti  
 Täydennetty: 15.06.2009 Korvaa version: 07.08.2008 PDF-päivämäärä: 08.04.2010  
 LYIJYN KORVAUSAINE 250 ML Tunnuskoodi: LQM1010

Jos tämä ei riitä pitoisuuden pitämistä kattoarvojen alapuolella, on käytettävä tarkoituksenmukaista hengityssuojaa.

Yksinomaan voimassa, jos tässä spesifioidaan altistuksen raja-arvoja.

Kemikaalien käsittelyä koskevia hygieniatoimenpiteitä on noudatettava.

Kädet pestään ennen taukoja ja työn päättymistä.

Ei saa säilyttää yhdessä elintarvikkeiden eikä eläinravinnon kanssa.

Hengityksensuojaus:

Ei tarvita normaalitapauksessa.

Ylitettäessä maksimaalisen työpaikkakonsentraatioan-arvo (HTP-arvo).

Hengitysuojain suodin A (EN 14387)

Käsiensuojaus:

Liuttomia kestävät suojakäsineet (EN 374).

Käsivoiteen käyttö suositeltavaa.

Suojakäsineet ovat vitonista (EN 374)

Permeaatioaika (läpäisy aika) minuutissa:

> 480 \*

\* Teollisuusbenssiini (maaöljy), rikitön raskas

Silmiensuojaus:

Tiiviit suojalasit sivusuojuksin (EN 166), roiskeiden uhatessa.

Ihonsuojaus:

Työsuojavaatetus (esim. turvakengät EN ISO 20345, suojavaatetus pitkähihainen)

Lisätietoja käsisuojille - Testejä ei suoritettu.

Valmisteiden sisällysaineiden valinta suoritettiin tunnontarkasti niistä olevien tietojen perusteella.

Valinta suoritettiin käsin valmistajien aineista antamien tietojen perusteella.

Käsin materiaalin lopullisen valinnan on tapahduttava läpipuhkeamisajat, permeatiolukemat ja degradaatio huomioon ottaen.

Sopivan käsin valinta ei riipu ainoastaan materiaalista, vaan myös muista laatutekijöistä, tämän lisäksi valmistajien välillä on eroja.

Käsin materiaalien kestävyys ei voi edeltä käsin arvioida ja siksi ne on koetettava käytössä.

Käsin materiaalin tarkka läpipuhkeamisaika on tiedusteltava suojakäsinevalmistajalta ja tässä ajassa on pitädyttävä.

## 8.2.2 Ympäristöaltistumisen ehkäiseminen

e.t.s.

## 9. FYSIKAALISET JA KEMIAALLISET OMINAISUUDET

### 9.1 Yleiset tiedot

Olomuoto:

Nestemäinen

Väri:

Punainen, Kirkas

Haju:

Tunnusomainen

### 9.2. Terveyden, turvallisuuden ja ympäristön kannalta tärkeät tiedot

pH-arvo ohentamattomana:

e.s.

Kiehumispiste/kiehumisalue (°C):

~ 180

Sulamispiste/sulamisalue (°C):

e.t.s.

Leimahduspiste (°C):

63

Alempi räjähtämisraja:

0,6 Vol%

Ylempi räjähtämisraja:

7,0 Vol%

Höyrynpaine:

e.t.s.

Tiheys (g/ml):

0,822 g/cm<sup>3</sup>/15°C

Vesiliukoisuus:

Liukenematon

Viskositeetti:

< 7 mm<sup>2</sup>/s (40°C)

## 10. STABIILISUUS JA REAKTIIVISUUS

### Vältettävät olosuhteet

Katso kohta 7.

Ei odotettavissa asianmukaisessa varastoinnissa (stabiili).

Avoliekit, syttymislähteet

### Vältettävät materiaalit

Katso myös kohta 7.

Vältettävä kosketusta voimakkaisiin hapettimiin.

### Vaaralliset hajoamistuotteet

Katso kohta 5.3

## 11. MYRKYLLISYYTEEN LIITTYVÄT TIEDOT

Käyttöturvallisuustiedote asetuksen (EY) nro 1907/2006, liitteen II mukaisesti  
 Täydennetty: 15.06.2009 Korvaa version: 07.08.2008 PDF-päivämäärä: 08.04.2010  
 LYIJYN KORVAUSAINE 250 ML Tunnuskoodi: LQM1010

### Akuutti toksisuus sekä heti ilmenevät vaikutukset

Nieltynä, LD50 rotta suu (mg/kg):	Katso kohta 15
Hengitettynä, LC50 rotta hengitys (mg/1/4h):	e.t.s.
Ihokosketus, LD50 rotta iho (mg/kg):	e.t.s., Katso kohta 15.
Silmäkontakti:	e.t.s.

### Myöhemmin esiintyvät sekä krooniset vaikutukset

Herkistava vaikutus:	e.t.s.
Syöpää aiheuttava vaikutus:	e.t.s.
Perinnöllisyystekijöitä muuttava vaikutus:	e.t.s.
Hedelmällisyyttä vaarantava vaikutus:	e.t.s.
Narkotisoiva vaikutus:	e.t.s.

### Muut huomautukset

Luokitus laskentamenetelmän mukaisesti.  
 Voi aiheuttaa:  
 Päänsärkyä  
 Pyörrytystä  
 Pahoinvointia  
 Joutuessa pidempään kontaktiin:  
 Tuotteella on rasvaapoistava vaikutus.  
 Ihonkuivumista.  
 Dermatitis (Ihotulehdus)  
 Nieltynä:  
 Aspiraatiovaara

## 12. TIEDOT KEMIKAALIN VAARALLISUUDESTA YMPÄRISTÖLLE

Pysyvyys ja hajoavuus:	
Biologisesti helposti hajoava *	
* Kaliumrasvahappo-saippua	
Käyttäytyminen jätevesilaitoksissa:	
Ei sisällä kaavan mukaan AOX:	eja.
Myrkyllisyys vesielioille:	e.t.s.
Ekotoksisuus:	e.t.s.
Kulkeutuvuus:	e.t.s.
Kertyvyys eliöihin:	e.t.s.
PBT-arvioinnin tulokset	
e.t.s.	
Muut haitalliset vaikutukset:	e.t.s.

## 13. JÄTTEIDEN KÄSITTELYYN LIITTYVÄT NÄKÖKOHDAT

### 13.1 aine / valmistus / jäännösmäärät

Kostutet puhistusliinat, paperit tai muu orkaaninen materiaali aiheuttavat palovaaran ja siksi ne on tarkasti kerättävä ja toimitettava jätteisiin.  
 Jättekoodi-nro. EY:

Mainittuja jäteavaimia suositellaan tämän tuotteen oletetun käytön perustella.

Käyttäjän erikoiskäyttötarkoituksesta ja käytöstäpoisto-olosuhteista riippuen, saatetaan mahdollisesti määrittää myös muita jäteavaimia. (2001/118/EY, 2001/119/EY, 2001/573/EY)

07 01 04 muut orgaaniset liuottimet, pesunesteet ja kantaliuokset

Suositus:

Paikallisten viranomaisten määräykset huomioitava

Otetaan uusiokäyttöön.

Esimerkiksi sopiva polttolaite.

### 13.2 likaantunut pakkausmateriaali

Katso kohta 13.1

Paikallisten viranomaisten määräykset huomioitava

Säiliö tyhjennetään täysin.

Pakkauksia, jotka eivät ole saastuneet voidaan käyttää uudelleen.

Pakkaukset, joita ei voi puhdistaa poistetaan käytöstä samalla tavalla kuin itse aine.

## 14. KULJETUSTIEDOT

Käyttöturvallisuustiedote asetuksen (EY) nro 1907/2006, liitteen II mukaisesti  
 Täydennetty: 15.06.2009 Korvaa version: 07.08.2008 PDF-päivämäärä: 08.04.2010  
 LYIJYN KORVAUSAINE 250 ML Tunnuskoodi: LQM1010

## Yleiset tiedot

YK-numero: e.s.

## Maantie- / rautatiekuljetus (ADR/RID)

Luokka/pakkausryhmä: e.s.

Luokituskoodi: e.s.

LQ: e.s.

Tunnel restriction code:

## Merikuljetus

IMDG-koodi: e.s. (luokka/pakkausryhmä)

Meriä saastuttava aine (Marine Pollutant): e.s.

## Lentokuljetus

IATA: e.s. (luokka/lisävaara/pakkausryhmä)

## Lisätiedot:

Ei vaarallinen aine asetus mukaisesti.

## 15. LAINSÄÄDÄNTÖÄ KOSKEVAT TIEDOT

### Merkintä vaarallisten aineiden ja EY-direktiivien mukaisesti (67/548/ETY ja 1999/45/EY)

Symboli: Xn

Vaaramerkinnät: Haitallinen



Teollisuusbenssiini (maaöljy), rikitön raskas

R-lausekkeet:

65 Haitallista: voi aiheuttaa keuhkovaurion nieltäessä.

66 Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.

S-lausekkeet:

2 Säilytettävä lasten ulottumattomissa.

26 Roiskeet silmistä huuhdeltava välittömästi runsaalla vedellä ja mentävä lääkäriin.

56 Tämä aine ja sen pakkaus on toimitettava ongelmajätteen vastaanottoaikaan.

62 Jos kemikaalia on nielty, ei saa oksennuttaa: hakeuduttava välittömästi lääkärin hoitoon ja näytettävä tämä pakkaus tai etiketti.

Lisäykset: e.s.

Rajoitus huomioitava:

Kyllä

Nuorisotyösuojelulaki on huomioitava (saksalainen määräys).

Äitiyssuojelulaki on huomioitava (saksalainen määräys).

Asetus (EY) nro 1907/2006, liite XVII.

VOC 1999/13/EC ~ 92%

## 16. MUUT TIEDOT

Nämä tiedot koskevat tuotetta toimitustilassa.

VCI: 10

Korjatut kohdat: 14

Seuraavat lauseet ovat täydellisesti kirjoitetut aineosien R-lausekkeet / H-lausekkeet (GHS/CLP) (nimetään kohdassa 3).

65 Haitallista: voi aiheuttaa keuhkovaurion nieltäessä.

66 Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.

36/38 Ärsyttää silmiä ja ihoa.

## Selitykset:

n.a. = e.s. = ei soveltu / n.v. = e.k. = ei käytettävissä / n.g. = e.t. = ei tarkastettu / k.D.v. = e.t.s. = ei tietoja saatavilla

HTP = Haitalliseksi tunnetut pitoisuudet / BRA = Biologiset raja-arvot

AGW = "Arbeitsplatzgrenzwert" (Saksa) / BGW = "Biologischer Grenzwert" (Saksa)

VbF = palavista nesteistä annettu määräys (Itävalta)

VOC = Volatile organic compounds (haihtuvia org. yhdisteitä) / AOX = Adsorboituvat org. halogeeniyhdistelmät

Näiden tietojen tehtävänä on kuvata tuotetta tarvittavien turvallisuusnäkökohtien kannalta, niiden tehtävänä

ei ole taata määrättyjä ominaisuuksia ja nämä tiedot pohjautuvat tämänhetkiseen tietämyksemme.

Takuu on poissuljettu.

Laatinut:

Käyttöturvallisuustiedote asetuksen (EY) nro 1907/2006, liitteen II mukaisesti  
Täydennetty: 15.06.2009 Korvaa version: 07.08.2008 PDF-päivämäärä: 08.04.2010  
LYIJYN KORVAUSAINE 250 ML Tunnuskoodi: LQM1010

**Chemical Check GmbH, Wöbbeler Straße 2-4, D-32839 Steinheim, Puh.: +49 5233 94 17 0, +49 1805-CHEMICAL / +49 180 52 43 642, Fax: +49 5233 94 17 90, +49 180 50 50 455**

© laatinut Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. Tämän asiakirjan kopiointi tai muuttaminen on kielletty ilman Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung lupaa.